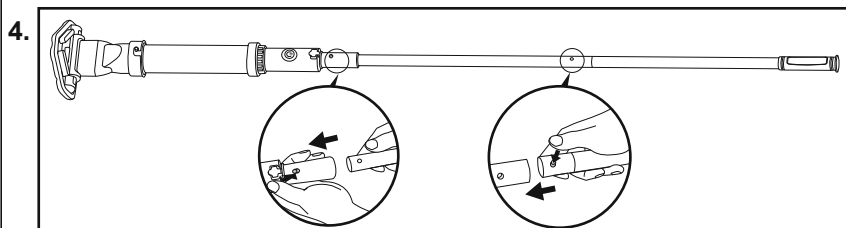
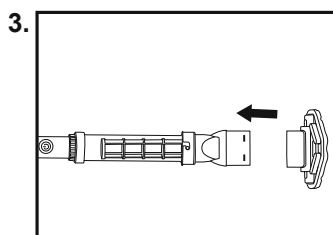
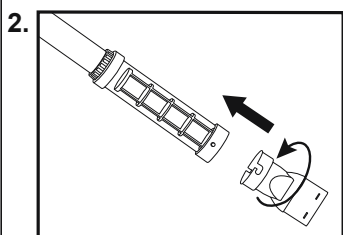
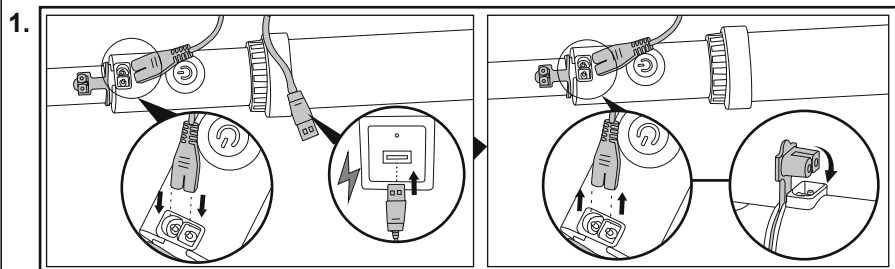
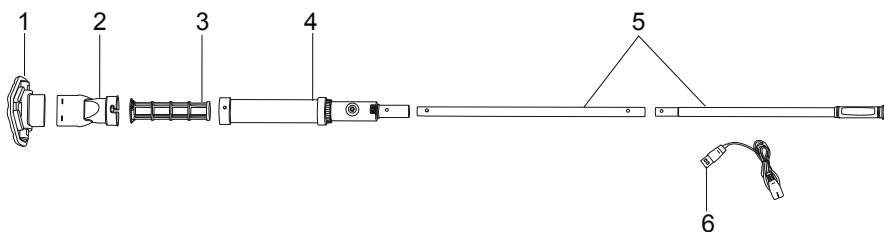


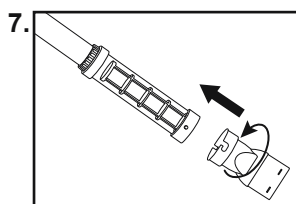
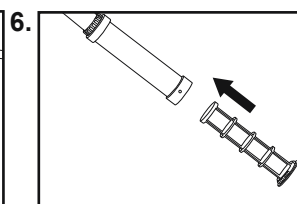
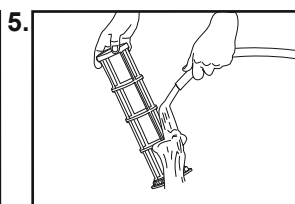
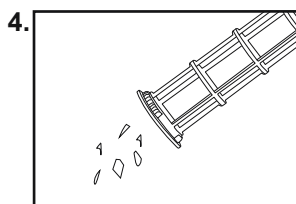
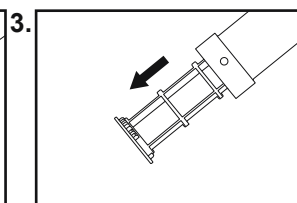
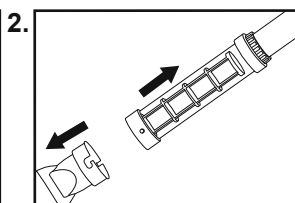
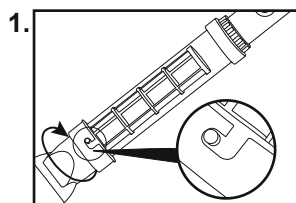
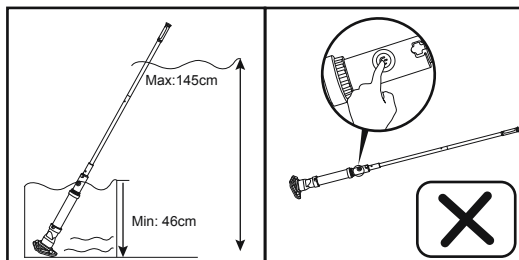
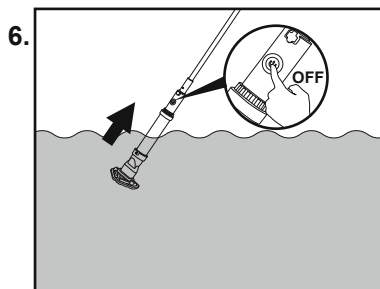
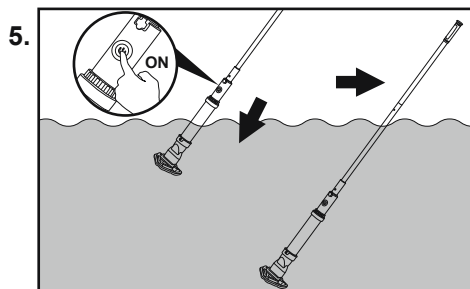


EN
FR
ES
PT

60327

www.bestwaycorp.com





OWNER'S MANUAL

Model No.60327

IMPORTANT SAFETY WARNING

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1 . READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

2 . Ensure that children do not attempt to access cleaner while it is operating.

3 . SAVE THESE INSTRUCTIONS

This device complies with part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:

- (1)This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

TECHNICAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The cleaner must only be operated at the appropriate voltage indicated on the product.
- The cleaner is designed to clean a swimming pool or spa.
- Ensure the cleaner is powered off before charging.
- When not in use, store the cleaner in a clean, dry place. Do not leave it out under the sun, as this will reduce the life of the battery.
- Keep away from sharp objects, as they can damage the filter bag.
- Do not close to the vacuum head when it is on, as this increases the temperature of the motor and the risk of damaging it.
- Water depth from 46 cm to 145 cm.
- Water temperature: 4°C (39.2°F) - 35°C (95°F).
- These warnings are not intended to incorporate all possible instances for risks and/or severe injury. Pool/spa owners should always exercise intensive caution and common sense when operating the cleaner.
- This appliance contains batteries that are irreplaceable.
- The indicator light will be green during operation. If there is insufficient power, the indicator light will flash red. The indicator light will be red during charging, and the indicator light will turn green once fully charged.
- Charge the cleaner for 4-5 hours prior to the first use. Normally, the cleaner will operate for 50 minutes once fully charged.
- Before charging, clean the charging port.
- Charge the cleaner when the indicator light flicks red to show low capacity.

TROUBLESHOOTING

Problems	Probable Causes	Solutions
Machine does not work	Low battery	Recharge, it can operate normally for 50 minutes after charging.
	Battery damage	Return to the shop to get assistance.
Too little suction	Low battery	Recharge, it can operate normally for 50 minutes after charging.
	Debris bag is full	Clean up excessive garbage in the net bag in time.
Abnormal noise	Issue with motor impeller	Clean the foreign matter from the impeller.
	Motor impeller is broken	Return to the shop to get assistance.
The cleaner cannot be charged	Battery damage	Return to the shop to get assistance.
	Damaged charger	Replace the charger.
	USB charging cable is damaged	Return to the shop to get assistance.

Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product.
Not to scale.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Modèle N° 60327

AVERTISSEMENT IMPORTANT EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, y compris ce qui suit :

1 . LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

2 . Veillez à ce que les enfants n'essaient pas d'accéder au robot pendant qu'il fonctionne.

3 . CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention : Tout remplacement ou modification sur cette unité non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

INSTRUCTIONS TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

- L'aspirateur ne doit être utilisé qu'à la tension appropriée indiquée sur le produit.
- L'aspirateur est conçu pour nettoyer une piscine ou un spa.
- Assurez-vous que l'aspirateur est hors tension avant de le recharger.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'aspirateur doit être rangé dans un endroit propre et sec. Ne le laissez pas au soleil, car cela réduirait la durée de vie de la batterie.
- Tenir à l'écart des objets tranchants, qui peuvent endommager le sac de filtration.
- Ne bouchez pas la tête d'aspiration lorsqu'elle est en marche, car cela augmente la température du moteur et risque de l'endommager.
- Profondeur d'eau de 46 cm à 145 cm.
- Température de l'eau : 4 °C à 35 °C.
- Ces avertissements n'ont pas pour but d'inclure tous les cas possibles de risques et/ou de blessures graves. Les propriétaires de piscine/spa doivent toujours faire preuve de prudence et de bon sens lorsqu'ils utilisent cet aspirateur.
- Cet appareil contient des piles qui ne sont pas remplaçables.
- Le voyant est vert pendant le fonctionnement. Si la puissance est insuffisante, le témoin lumineux clignote en rouge. Le témoin lumineux est rouge pendant la charge et devient vert une fois que la charge est complète.
- Chargez l'aspirateur pendant 4 à 5 heures avant la première utilisation. Normalement, l'aspirateur fonctionne pendant 50 minutes une fois qu'il est complètement chargé.
- Avant de charger l'appareil, nettoyez le port de chargement.
- Rechargez l'aspirateur lorsque le voyant s'allume en rouge pour indiquer que la charge est faible.

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes probables	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	Batterie faible	Rechargez, l'aspirateur peut fonctionner normalement pendant 50 minutes après la charge.
	Batterie endommagée	Consultez votre revendeur pour obtenir de l'aide.
Aspiration trop faible	Batterie faible	Rechargez, l'aspirateur peut fonctionner normalement pendant 50 minutes après la charge.
	Le sac à débris est plein	Enlevez régulièrement les déchets du sac de collecte.
Bruit anormal	Problème avec la roue du moteur	Nettoyez les corps étrangers de la roue.
	La roue du moteur est cassée	Consultez votre revendeur pour obtenir de l'aide.
L'aspirateur ne peut pas être chargé	Batterie endommagée	Consultez votre revendeur pour obtenir de l'aide.
	Chargeur endommagé	Remplacez le chargeur.
	Le câble de chargement USB est endommagé	Consultez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

MANUAL DE USUARIO

Modelo número 60327

ADVERTENCIA IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Cuando se instale y use este equipo eléctrico, se deberán tomar precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1 . LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

2 . Asegúrese de que los niños no intentan acceder al limpiafondos mientras está en funcionamiento.

3 . CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: cualquier cambio o modificación a esta unidad que no esté aprobada de forma expresa por el responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en equipos de radio o televisión para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD

- El limpiafondos únicamente se deberá operar según la tensión indicada en el producto.
- El limpiafondos está diseñado para limpiar piscinas o spas.
- Asegúrese de que el limpiafondos está apagado antes de la carga.
- Cuando no se utilice, guardar en un lugar limpio y seco. No dejar al sol, ya que se reduciría la vida útil de la batería.
- Manténgalo alejado de objetos afilados, ya que pueden dañar la bolsa del filtro.
- No se acerque al cabezal de aspiración cuando esté encendido, ya que aumenta la temperatura del motor y se corre el riesgo de dañarlo.
- Profundidad del agua entre 46 cm y 145 cm.
- Temperatura del agua: 4 °C (39,2 °F) - 35 °C (95 °F).
- Estas advertencias no pretenden hacer referencia a todos los posibles casos de riesgo y/o lesiones graves. Los propietarios de piscinas y spas deben actuar siempre con mucha precaución y sentido común al utilizar el limpiafondos.
- Este aparato incluye baterías no sustituibles.
- La luz indicadora se pondrá de color verde durante el funcionamiento. Si la alimentación es insuficiente, el indicador luminoso parpadeará de color rojo. La luz indicadora será roja durante la carga, y se volverá verde una vez que esté completamente cargada.
- Cargue el limpiafondos durante 4-5 horas antes del primer uso. Normalmente, el limpiafondos funcionará durante 50 minutos una vez esté cargado por completo.
- Antes de cargar, limpie el puerto de carga.
- Cargue el limpiafondos cuando el indicador luminoso parpadee en rojo, ya que es el indicador de batería baja.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas Probables	Soluciones
La unidad no funciona	Batería baja	Recarga, puede funcionar normalmente durante 50 minutos después de la carga.
	Batería dañada	Devuélvalo a la tienda para obtener asistencia.
Muy poca succión	Batería baja	Recarga, puede funcionar normalmente durante 50 minutos después de la carga.
	La bolsa de residuos está llena	Limpie antes el exceso de basura en la bolsa.
Ruido anormal	Problema con el impulsor del motor	Limpie los cuerpos extraños del impulsor.
	El impulsor del motor está roto	Devuélvalo a la tienda para obtener asistencia.
El limpiafondos no se puede cargar	Batería dañada	Devuélvalo a la tienda para obtener asistencia.
	Cargador dañado	Sustituya el cargador.
	El cable de carga USB está dañado	Devuélvalo a la tienda para obtener asistencia.

Los dibujos se ofrecen únicamente a fines ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

MANUAL DO UTILIZADOR

Modelo N.º 60327

AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Ao instalar e utilizar este equipamento elétrico, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, inclusive o seguinte:

1 . LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

2 . Assegure-se de que as crianças não tentam ter acesso ao limpa-fundos enquanto o mesmo estiver a funcionar.

3 . GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Este equipamento encontra-se em conformidade com a Secção 15 das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Advertência: Quaisquer alterações ou modificações a esta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pelo cumprimento podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para os dispositivos digitais de Classe B, de acordo com a Secção 15 das Normas da FCC.

Estes limites são concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador é incentivado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude a antena receptora de lugar.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE SEGURANÇA

- O limpa-fundos só deve ser operado com a tensão apropriada indicada no produto.
- O limpa-fundos é concebido para limpar uma piscina ou spa.
- Assegure-se de que o limpa-fundos está desligado antes de o carregar.
- Quando não estiver a ser utilizado, guarde o limpa-fundos num local limpo e seco. Não o deixe ao sol, pois isso reduzirá a vida útil da bateria.
- Manter afastado de objetos afiados, pois podem danificar o saco do filtro.
- Não feche a cabeça de aspiração quando esta estiver ligada, pois isso aumenta a temperatura do motor e o risco de danificá-lo.
- Profundidade da água de 46 cm a 145 cm.
- Temperatura da água: 4°C (39.2°F) a 35°C (95°F).
- Estes avisos não têm como objetivo incluir todos os possíveis casos de riscos e/ou ferimentos graves. Os proprietários de piscinas/spa devem sempre exercer muita cautela e bom senso ao operar o limpa-fundos.
- Este aparelho contém pilhas/baterias que são insubstituíveis.
- A luz indicadora ficará verde durante a operação. Se não houver energia suficiente, a luz indicadora piscará em vermelho. A luz indicadora ficará vermelha durante o carregamento, e a luz indicadora ficará verde quando o aparelho estiver completamente carregado.
- Carregue o limpa-fundos durante 4-5 horas antes da primeira utilização. Normalmente, o aparelho funcionará durante 50 minutos, uma vez totalmente carregado.
- Antes de carregar, limpe o porto de carregamento.
- Carregue o limpa-fundos quando a luz indicadora piscar em vermelho, o que significa que tem pouca carga.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas Prováveis	Soluções
O aparelho não funciona	Bateria fraca	Recarregue, pode funcionar normalmente por até 50 minutos após carregar, e com carga completa.
	Danos na bateria	Regresse à loja para obter assistência.
Muito pouca sucção	Bateria fraca	Recarregue, pode funcionar normalmente por até 50 minutos após carregar, e com carga completa.
	O saco de detritos está cheio	Limpe o excesso de resíduos/detritos no saco.
Ruído anormal	Problema com roto do motor	Limpe os detritos/sujidade do rotor.
	O rotor do motor está avariado	Regresse à loja para obter assistência.
O limpa-fundos não pode ser carregado	Danos na bateria	Regresse à loja para obter assistência.
	Carregador danificado	Substitua o carregador.
	O cabo de carregamento USB está danificado	Regresse à loja para obter assistência.

Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não à escala.



©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com